

Тимишоара – крупный город, расположенный в западной Румынии. В 2021 году он станет культурной столицей Европы. Центром развития города изначально была крепость, окруженная поселениями-спутниками. После сноса крепости в XIX веке между центром и спутниками начала образовываться плотная городская застройка. Фирма Andreescu & Гайворонски в течение нескольких лет занимается проектами для данной территории, разрабатывая будущий «городской ландшафт» и поддерживая связь между существующими историческими объектами и архитектурными доминантами. При этом важная роль отводится «моделированию» архитектурных объемов, помогающих открыть виды, а также выбору форм и материалов, чтобы «прошить» существующую городскую ткань и предложить новое прочтение города. Для иллюстрации данной методологии авторами статьи был выбран проект застройки района Ишо. **Ключевые слова:** промежуточные территории; репрограммирование; культурная столица; городская регенерация; восстановление городской среды; материальное наследие. /

Timisoara is a major city situated in western Romania. In 2021, it will be European Capital of Culture. The city evolved around a fortified citadel surrounded by satellite settlements. After the demolition of the fortification (the XIXth century) a consistent urban tissue developed between the core and satellites. During the years, our office produced projects situated in these intermediate areas, developing an “urban landscape” perspective, managing to attribute to the interventions a connecting role between the existing landmarks and poles; an important role was given to the “modelling” of the volumes in order to open vistas and visual cones, as well as to the choice of forms and textures in order to “stitch” the existing fabric and to offer a new reading of the city. We have selected one project in order to illustrate the methodology: the “ISHO” Real Estate development.

**Keywords:** interstitial areas; reprogramming; Capital of Culture; urban regeneration; tangible legacy

# Возрождение Тимишоары: проект застройки района Ишо

## Нестолитный город Тимишоара выбран культурной столицей Европы – 2021 /

ТЕКСТ

**Влад А. Гайворонски**  
**Иоан Андрееску**  
**Михай-Ионут Данциу** /  
text  
**Vlad A. Gaivoronschi**  
**Ioan Andreescu**  
**Mihai-Ionut Danciu**

**Застройщики /**  
**Developers:**  
TAKE PROJECT and  
MULBERRY DEVELOPMENT

**Градостроительное**  
**проектирование, общее**  
**координирование,**  
**гостиницы и жилье /**  
**Urban design, general**  
**coordination, hotel and**  
**residential:**

s.c. ANDREESCU &  
GAIVORONSCHI s.r.l.  
Vlad Gaivoronschi, arch.  
prof.ph.d.,  
Ioan Andreescu, arch.prof.  
ph.d.  
Principals: Mihai Ionut-  
Danciu, Simina Cuc, Catalin  
Gavrilescu, Ovidiu Micsa,  
Juniors: Monica Manase,  
Daniel Munteanu, Vlad  
Meglei, Razvan Dinu

**Консультанты-урбанисты**  
**/ Urbanism Consultants:**  
S.C. Planwerk srl & Vitamina  
srl, (Cluj-Timisoara) –  
Eugen Panescu, Lavinia  
Popa, Paul Buchert  
Iulia Fratila & Alexandru  
Malaescu (London),

### Вступление: исторический и городской контекст

Тимишоара – один из крупнейших городов Румынии, столица округа Тимиш. В 2021 году Тимишоара станет одной из культурных столиц Европы (вместе с сербским городом Нови Сад и греческим городом Элефсис). В 1884 году Тимишоара была первым городом континентальной Европы, где появилось электрическое уличное освещение. В 1989 году на улицах Тимишоары проходили восстания против режима Чаушеску. В 2021 году культурная столица Тимишоара готовится продемонстрировать свои достижения всей Европе.

Две самые важные структуры, которые определяют весь ландшафт и морфологию города, – это его центр, где некогда находилась цитадель, построенная по типу «вобановских» крепостей, и канал Бега, раньше окружавший цитадель, а ныне задающий направление зеленому бульвару на юге.

В средние века, будучи стратегической цитаделью, Тимишоара была завоевана Османской империей (1552-1716 гг.), а в XVIII и XIX веках играла важную роль военного аванпоста Австро-Венгерской империи. Цитадель была надежно защищена укреплением «вобановского» типа. Внутри городских стен использовалась рациональ-

ная модель решетки городских кварталов и открытых пространств, которые потом образовали три главные площади. Они сохранились по сей день: площадь Св. Георга, площадь Свободы и площадь Союза (рис. 1).

В конце XIX века, во время расширения города, большая часть старой защитной стены была снесена в знак открытия Тимишоары навстречу индустриальному будущему. Изменилось использование канала Бега: из части оборонительной системы он превратился в часть транспортной системы, соединяющей разные части города и сам город с Европой.

На сегодняшний день осталось только несколько частей старой городской стены, а именно: бастион Терезия на востоке и несколько фрагментов стены на западной границе. Они вошли в список объектов архитектурного наследия Тимишоары. В прошлом веке, после воплощения градостроительной стратегии фон Ибля и до Второй мировой войны, старая цитадель была соединена с другими частями города – Фабрик, Жозефин и Элизабетин – большими бульварами, эспланадами и мостами над каналом (в направлении восток-юго-запад). После войны застройка развивалась, главным образом, в южном районе (квартал Гирокулуй и университетский кампус). Таким образом, из первоначальной линейной застройки постепенно образовалась радиальная, и, в конце концов, город стал стремительно и хаотично разрастаться.

Промежуточные территории между центром и спутниками подверглись урбанизации в конце XIX века и до конца XX века, следуя целой серии планировочных стратегий – плотной столичной организации а-ля Отто Вагнер, модернистским концепциям малоэтажной жилой застройки (в 1930-е), современному коллективному домостроению (с 1950-х по 1980-е гг.). Также до 1960-х проводилось среднemasштабное промышленное строительство некоторых объектов пищевой промышленности, текстильных фабрик и электростанций. Крупномасштабное строительство промышленных комплексов и жилых микрорайонов велось снаружи спутникового кольца (Opris, 1987).



< Рис. 1. Карта Тимишоары XVIII века /  
Fig. 1. XVIII century map of Timisoara

**1. INTRODUCTION – HISTORIC AND URBAN CONTEXT**

Timișoara is one of the largest cities in Romania, the capital city of the Timiș County, and elected to become one of the 2021 European Capitals of Culture (together with Novi Sad – Serbia and Elefsina – Greece). In 1884 Timișoara was the first city on mainland Europe to have electric street lighting. In 1989, the sparks of Revolution against Ceausescu’s regime were ignited on the streets of Timișoara. In 2021, Timișoara European Capital of Culture aims to share its aspirations with the rest of Europe.

The two most important configurations which determine the whole landscape and morphology of the city are its core, once a Vauban type citadel, and the Bega Channel, once surrounding the citadel, now creating a green boulevard to the south.

As an old medieval strategic citadel, Timișoara was conquered by the Ottoman Empire (1552-1716) and played a crucial role as a military outpost for the Austrian-Hungarian Empire during the XVIIIth and XIXth Century. The City’s core – the Citadel – was heavily defended by a complex, Vauban style fortification. Inside the city walls, the urban pattern was defined through the use of a rational grid of city blocks and open spaces which then generat-

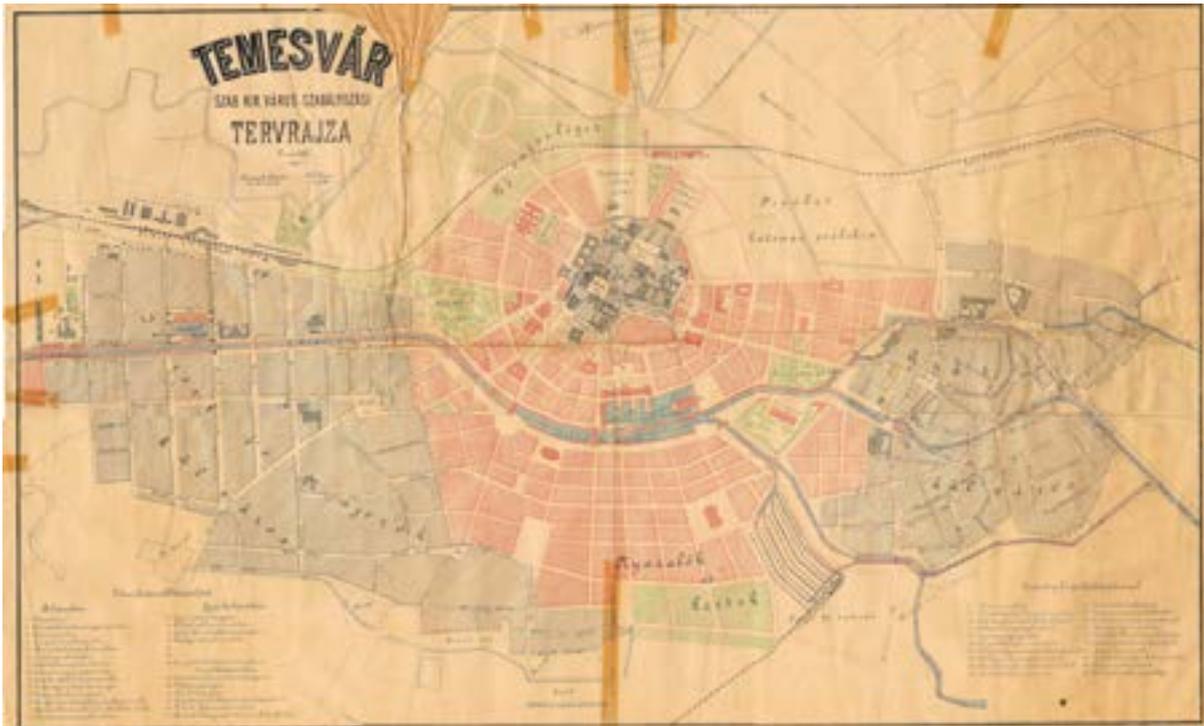
ed the three main plazas that we can still see today – St. George Square, Liberty Square and Union Square (fig.1).

At the end of the XIXth century, during the expansion of the city, a major part of the old defense wall was demolished as Timisoara opened itself towards a modern industrial future. The Bega Channel’s use was changed from being part of the defense system to being part of the transport system, thus connecting different parts of the city and the city itself to Europe.

Today, only a few parts of the old city wall remain standing, namely The Theresia Bastion in the east and a few others which are located on the western limit of the old city wall. These were later listed as part of the architectural heritage of Timișoara. In the last century, after the implementation of the Von Ybl urban strategy and before The Second World War, the old citadel was connected to the other parts of the city – Fabric, Josefin, Elisabetin – by large boulevards, esplanades and bridges over the channel (east to south-west direction). After the war, most of the development happened in the southern district (Girocului quarter and the University Campus). Thus from the initial linear development, the city slowly became radial and ultimately faced a rapid and chaotic expansion.

# ISHO Real Estate Regenerating Timișoara

## The non-metropolitan city of Timișoara elected as European Capital of Culture for 2021



Сейчас промежуточные территории стали центральными, неоднородными и обширными, с разрывами в связях между ценными городскими фрагментами. Получили развитие новые виды деятельности, а промышленные зоны закрылись. Важным моментом также является близость исторического центра и цепи зеленых парков. Строительство новых объектов в этих сложных зонах требует особого подхода.

За последние годы было разработано несколько новых подходов, имеющих дело с многокомпонентностью и топографической фрагментарностью современного города: «реактивация», «пересмотр программы» и «обновление информации», а также перетрактровка и адаптация ландшафтных методов к городскому контексту: ландшафтный урбанизм и тактическое обустройство ландшафта.



**Мобильность, инфраструктура / Mobility, infrastructure:**  
S.C. Drum Proiect srl. - ing. Victor Rill

**Офисы и жилье / Office and residential:**  
A21 srl, ADNBA srl

**Инженерные конструкции / Structure:**  
S.C. Alpin Consulting srl. - ing. Christian Lannert

**Проекты мостов / Structure and design for the bridges:** S.C. SSF-RO srl., Edward Petzek, ing. ph.d., Vlad Gaivoronschi, Bogdan Zaha (MAK Viena)

**Механическое оборудование, подача воды, электричество / Mechanical, Water supply, electricity:**  
S.C. AGASSI srl, S.C. MELBO srl

**Управление проектными работами / Project Management:**  
S.C. OPTIM MANAGEMENT srl

< Рис. 2. План свободного королевского города Тимишоара. Авторы: Аладар С. Ковакс, Людвиг фон Ибль / Fig. 2. Plan of the Free Royal City of Timișoara. Authors: Aladar S. Kovacs, Ludwig von Ybl

< Рис. 3 / Fig. 3

The interstitial areas between the core and the satellites were urbanized during the late XIXth, and until the late XXth century, following successive planning strategies – the dense metropolitan organization à la Otto Wagner, modernist residential low rise real estates (in the 1930's), modern collective housing between the 1950's and 1980's; some mid-size industrial developments were also produced until the 1960's: textiles, food processing and electrical plants. Large scale industrial and big housing estates were developed outside the satellites ring (Opris, 1987).

Now, the interstitial areas have become very central; they are neither uniform nor compact, presenting discontinuities between valuable urban fragments, gaps and "holes". New activities have been developed, industrial areas were shut down. The proximity of historic core areas and of consistent green parks is also an issue. Building new structures into these very complex areas calls for a different approach than the usual practice.

In recent years, several new approaches have been developed in order to address the complexity and topographical fragmentation of the contemporary city: "re-activation", "reprogramming" and "re-information", together with re-interpretation and adaptation of

landscaping techniques to the urban context: landscape urbanism and tactical landscaping. Basically "re-activation" and "reprogramming" methodologies refer to the reprogramming and re-codifying (Gausa, 2003) the urban scenarios, reprogramming existing contexts by creating new relationships between the existing urban and architectural elements; re-information is about "forming something new" using information as a basic material. It's about using the new interventions – urban, architectural, landscape – in order to reinvent and re-create the existing areas.

After Austro-Hungarian (Von Ybl, fig.2) city planning, after the Romanian city planning between the wars and the socialist urbanism (fig.3), some new projects for the entire city were carried by foreign and Romanian urban planners. In 2005, Massimo Tadi from Politecnico di Milano, together with S.O.M. (Skidmore Owings and Merrill) and AREP (France) developed a very courageous strategy for the city and its Railway Station (fig.4). Some years later, Eurodite (Holland) developed also a masterplan for the city. Starting with 2012, the new General Urban Plan – P.U.G. for the city started (the Romanian-German Planwerk team). The general Mobility Plan, to be integrated in the P.U.G., was developed by Ove Arup & Partners,



^ Рис. 4 / Fig. 4

В своей основе методологии «реактивации» и «пересмотра программы» связаны с перепрограммированием и перекодированием (Gausa, 2003) городских сценариев, перепрограммированием существующего контекста при помощи создания новых взаимоотношений между существующими городскими и архитектурными элементами. «Обновление информации» означает «формирование чего-то нового» с использованием в качестве базового материала информации, касающейся новых градостроительных, архитектурных и ландшафтных мероприятий, направленных на обновление существующих территорий.

После австро-венгерской (фон Ибль, рис. 2) планировки города и после румынской планировки в промежутке между войнами и социалистическим урбанизмом (рис. 3) новые проекты для города разрабатывались иностранными и румынскими градостроителями. В 2005 году Массимо Тади из Политехнического института Милана совместно с S.O.M. (Skidmore Owings and Merrill) и AREP (Франция) разработали очень смелую стратегию для города и его железнодорожного вокзала (рис. 4). Спустя несколько лет генеральный план города был предложен компанией Eurodite (Голландия). С 2012 года существует новый генеральный план города под названием P.U.G., который предложила румыно-германская команда Planwerk. Генеральный план мобильности как часть плана P.U.G. был составлен компанией Ove Arup & Partners. Ему предшествовал ряд исследований, которые, в числе прочих, провел институт Фраунгофера.

За последний период фирма Andreescu & Gaivoronschi разработала несколько важных проектов восстановления городской среды.

Работая с важными «промежуточными» зонами города, мы использовали возможности, которые предоставили нам новые подходы: «реактивация», «обновление информации» и «стратегии землепользования» (Guallart, 2009). Мы пытались сделать проекты взаимосвязанными и комплексными, создать новые связи и основы для развития, которые бы внесли свой вклад в решение такой сложной задачи, как улучшение существующих территорий. В преддверии 2021 года будет построен объект, который сейчас находится на завершающем этапе градостроительного проектирования – проект застройки района ИШО.

#### Проект застройки района Ишо

В восточной части города, на участке большой текстильной фабрики ILSA, между главным бульваром, идущим к центру города с востока, и каналом Бега, организована новая застройка. Это будет небольшой городок под названием Ишо, объединяющий в себе множество функций. Здесь будут расположены: пятизвездочный отель Radisson Blue Hotel (10 000 кв.м.), офисы класса А (50 000 кв.м.), коммерческие и другие виды услуг, общественные культурные пространства (6 000 кв.м.), рекреационные пространства и жилье (100 000 кв.м.), наземные и подземные парковки (60 000 кв.м.). Значимую роль играет тот факт, что в новом маленьком городке будет находиться сегмент второго кольца города и стратегически

> Рис. 5. Район Ишо на востоке Тимишоары / Fig.5. ISHO in the eastern Timișoara

> Рис. 6. Многофункциональная застройка Ишо (слева) и ее связь с главным объектом территории / Fig. 6. ISHO mixed use development (left) and its relation to the main focus point in the area



preceded by several studies (Fraunhofer Institute, etc.).

**In the last period, our office ANDREESCU & GAIVORONSKI developed some important urban regeneration projects.**

Intervening into the critical "intermediate" areas in our city, we were attracted by the possibilities offered by these new approaches – either by "re-activation", "re-information" or by "land strategies" (Guallart, 2009). We tried to offer to our projects connectivity and complexity, generating new relationships and/or new developing grounds – as a contribution to the difficult task of enhancing existing areas. One major project in progress in the final stages of the urban and residential design, ISHO REAL ESTATE, will be built until 2021.

**2. ISHO REAL ESTATE DEVELOPMENT**

In the East side of the city, on the site of another large textile factory called ILSA, between the main boulevard entering the city centre from East and the Bega Channel, a new development is now at its beginning. It will be a small city called I S H O, a complex mix of functions: a five stars Radisson Blue Hotel – 10.000 sqm, A class Offices – 50.000 sqm, commerce and other services, socio-cultural

spaces – 6.000 sqm, leisure and residential – 100.000 sqm, upper and underground parking – 60.000 sqm. What is very important is the fact that the new small city will accommodate a segment of the second ring of the city together with a strategic bridge over Bega. A second pedestrian bridge will continue an important pedestrian road connecting ISHO with another historic district in the east of the city called FABRIC.

Instead of being an enclave between two major fluxes (the Take Ionescu boulevard – an eastern artery of the city) and the river, the ILSA– re-baptized ISHO ground became the hub of multiple connections (figure 7):

- the transversal ring, continued by a future bridge, connecting to the south bank of the river;
- a powerful NW-SE visual direction, pointed to the massive Millenium church, a landmark in one of the historic plazas of the old Fabric district;
- the ample exposure to the riverfront, already landscaped and developed;
- a eastern-western connection, through an old tramway remise (to be converted into a transport museum).

The management of the complex knot of fluxes, connections,

важный мост над каналом Бега. Второй пешеходный мост продолжит пешеходную дорогу, соединяющую Ишо с историческим районом Фабрик в восточной части города (рис. 5, 6).

Вместо того чтобы быть анклавом, окруженным двумя главными потоками (бульвар Тааке Ионеску – восточная артерия города) и рекой, участок Ишо, вновь получивший название ISLA, стал средоточием множества связей (рис. 7), которые включают в себя:

- поперечное кольцо, чьим продолжением станет будущий мост, ведущий к южному берегу реки;
- сильное визуальное направление с северо-запада на юго-восток, где находится массивное здание церкви Миллениум – знаковый объект на одной из исторических площадей старого района Фабрик;
- широкий вид на уже благоустроенную береговую часть;
- соединение восток – запад, которое обеспечивает старый трамвай (будущий музей транспорта).

Управление сложным узлом потоков, связей, дорог, визуальных направлений и панорам повлияло на стратегию планирования, архитектурное проектирование, внутреннее благоустройство и даже на детали квартир. Основная стратегия заключалась в том, чтобы разделить участок на три полосы, идущие с востока на запад – вдоль бульвара, вдоль берега реки и между ними – вдоль будущего восточного соединения. Северная полоса будет содержать в себе массивные и значимые здания (офисы, отели, многоэтажные жилые дома), делающие бульвар более оживленным.

Южная граница будет включать несколько жилых домов в форме буквы U, окна которых будут выходить на берег реки и традиционные кварталы, расположенные на другом берегу, а также местную достопримечательность – высотное здание, представляющее собой башню-перископ, которая стоит на более низкой части здания, продолжающей линии буквы U. Перископ служит ориентиром для всего района и открывает изумительные виды городского центра. Средняя полоса содержит внутреннюю площадь, границы которой очерчивает офисное здание в форме буквы S, и парк, находящийся между северным и южным рядом домов.



< Рис. 7. Ишо – средоточие множества связей, которые создают новые направления исторической оси / Fig. 7. ISHO – a hub of multiple connections developing a new dimension of the historic axis



< Рис. 8. Полосы восток-запад, пересекаемые поперечными векторами потоков и визуальных направлений / Fig. 8. The East-West strips, crossed by transversal vectors of fluxes and visual directions

Полосы, идущие с востока на запад (рис. 8), пересекаются различными поперечными векторами транзитных потоков или визуальных направлений:

- главное пересечение, идущее с северо-востока на юго-запад и соединяющее северные районы и южный берег реки при помощи нового моста;
- несколько пешеходных пересечений, соединяющих внутреннюю полосу с берегом, одно из которых пересекает все три полосы от бульвара до берегов;
- главное пешеходное пересечение – эспланада с ориентацией северо-запад – юго-восток, продолжением которой станет пешеходный мост через реку; оно соединяет бульвар, внутреннюю площадь, офисное здание и южный берег и направлено на главную цель оси – две башни исторической церкви Миллениум, расположенной на южном берегу (рис. 9).

thoroughfares, viewing directions and panoramas, influenced the planning strategy, the architectural design, the inner landscaping and even the detailing of the apartments. The main strategy was to divide the site into three east-west strips – along the boulevard, along the riverbank and in-between along the future eastern connection. The northern strip will contain massive and iconic buildings (offices, hotels, high-rise apartment buildings), consistent with enhancing the boulevard image as a thoroughfare.

The southern edge will contain several U-shaped apartment buildings, offering multiple views to the riverbank and traditional districts across the river, and a two tier high-rise, offering an iconic tower – a periscope – atop a lower structure continuing the U's alignment. The periscope is acting as a signal for the district, offering stupendous views toward the city core. The middle strip contains an inner plaza, defined by the S shaped office building and a park between the northern and southern rows of buildings.

The East-West strips (figure 8) are crossed by various transversal vectors, either transit fluxes or visual directions:

- the main NE-SW crossing, connecting both the northern districts and the south bank of the river via a new bridge;

- several pedestrian crossings, connecting the inner strip to the river front, one of them crossing all three strips, from the boulevard to the banks;

- the main pedestrian crossing, an esplanade, oriented NW-SE, to be continued by a footbridge, crossing the river; it is connecting the boulevard via the inner plaza crossing the office building to the southern bank and it is directed towards the historic Millenium Church on the south bank, bringing its two towers silhouette into the main aim of the axis (figure 9).

The architecture of the various buildings is adapted to their position in this complex field of vectors. The buildings along the boulevard are massive, rendered in uniform textures with the exception of the hotel in the NW corner, which displays some allegiant carvings in its plain volume. The southern apartment buildings (figure 10) are rather complex in design, their flexing, large windows and loggias/balconies are intended to maximize either the transparency between the riverfront and the inner strip, or to enhance the views from the apartments.

The high periscope tower (figure 11) acts as a signal of the area and, in the same time, offers spectacular views, especially towards



^ Рис. 9. Главная ось, идущая с севера на юг к церкви Миллениум / Fig. 9: Main North-South axis, framing the Millenium Church

v Рис. 10. Планировки квартир южных домов. Определяющим элементом являются лоджии и пространства, ориентированные на реку. / Fig. 10: Southern apartments design. Loggias and river oriented spaces drive the entire layout



Архитектура различных зданий адаптирована к их местоположению на сложном векторном поле. Здания вдоль бульвара массивны и имеют однородную текстуру, за исключением гостиницы в северо-западной части, чей простой объем оснащен резьбой. Жилые дома на юге (рис. 10) имеют сложную планировку, их большие изгибающиеся окна, балконы и лоджии служат для того, чтобы достичь максимальной прозрачности между береговой линией и внутренней полосой, а также, чтобы улучшить вид из квартир.

Высокая башня-перископ (рис. 11) служит ориентиром и одновременно открывает потрясающие виды, особенно на городской центр. «Глаз Циклопа» направлен на реку.

Застройка района Ишо играет важную роль связующего звена между бульваром и берегом реки, между севером и югом, между внутренней полосой и историческим крытым рынком на востоке. В пространствах застройки соседствуют открытость и камерность, а панорамы и визуальные оси помогают интегрировать историческую набережную на юге и церковь Миллениум в центре района Фабрик.

v Рис. 11. Предварительное изображение береговой линии с главным ориентиром – зданием-Циклопом / Fig. 11: Preliminary render of the riverfront with the Cyclope building as the main signal



the city center. The Cyclope's eye is fixed on the river.

The ISHO development acts as a big scale connector, between the boulevard and the river bank, between North and South, between its inner strip and the historic Covered Market to the East. It offers both transparency and intimacy, and visually integrates – via panoramas and visual axes – the historic southern front on the riverbank and the Millenium Church in the core of the Fabric district.

### 3. 2021 AND ITS LEGACY

The cultural strategy for the next years for Timișoara under the slogan “Shine your light, light up your city” has a short list of goals:

- to put civic energy in motion in order to overcome passivity and activate the society through audience engagement and participation;
- to inspire lives based on values of entrepreneurship, civic society, multiconfessionality and interculturality;
- to increase the international profile of the city by a more intensive interaction with other European cultures, in terms of artistic excellence and social ethics (Timișoara European Capital of Culture 2021).

### 2021 год и его наследие

Стратегия развития культуры Тимишоары на последующие годы под девизом «Озари светом свой город» имеет следующие задачи:

- активизировать энергию граждан, чтобы преодолеть пассивность и повысить общественное участие;
- положить в основу ценности предпринимательства, гражданского общества, многоконфессиональности и межкультурных связей: расширить международную известность города при помощи более интенсивного взаимодействия с другими европейскими культурами в рамках творческого профессионализма и социальной этики (Timișoara European Capital of Culture 2021).

Проекты развития инфраструктуры и восстановления городской среды, разработанные муниципалитетом и частным сектором, будут поддерживать эти задачи и останутся материальным наследием в долгосрочной перспективе.

В число проектов, разработанных государственным сектором, войдут: Многофункциональный творческий

The infrastructure and urban regeneration projects developed by the city and by the private sector will support these goals and will remain as a long term tangible legacy.

Among those developed by the public sector there will be The Multipurpose Creative Centre,

The Powerstation – Resources Centre, The 1989 Revolution Museum, The Water tower Cultural Hub and others similar working in network. As for major events, there will be the Lights Festival along others such as the Theatre Festival, Timisoara Jazz Days, etc..

The private and N.G.O. sector is already active in generating major international events; among them, Art Encounters – Art Biennial is this year at the second edition after a very successful one in 2015 and the Timisoara Euroregional Architecture Biennial – BETA, at it's first edition in 2016, which brought together architects from Serbia, Hungary and Romania.

ISHO is a “brown field” reconversion which will upgrade the eastern Timișoara and its “Bega boulevard” surrounding, offering potential for the city for 2021 and after.

центр, электростанция «Центр ресурсов», Музей революции 1989 года, Культурный центр «Водонапорная башня» и другие. Среди главных событий будут: Фестиваль света, Театральный фестиваль, «Дни джаза в Тимишоаре» и т.д.

Частные и негосударственные компании уже активно готовят главные международные мероприятия, среди которых: Биеннале современного искусства «Творческие встречи», которая в этом году проводится во второй раз (после Биеннале 2015 года, имевшей огромный успех), и Европейская межрегиональная архитектурная биеннале в Тимишоаре (BETA), которая впервые была проведена в 2016 году, собрав вместе архитекторов из Сербии, Венгрии и Румынии.

Застройка района Ишо – преобразование «старого объекта» – поможет усовершенствовать восточную часть Тимишоары и окружающий ее бульвар Бега и подарит городу большой потенциал с расчетом на 2021 год и далее.

### Литература / References

- Opris, M. (1987). Timișoara : mica monografie urbanistica. Bucharest: ed.Tehnica.
- Gausa M., Guallart V., Muller W., Soriana F., Porras F., & Morales J. (2003). The Metapolis Dictionary of Advanced Architecture: City, Technology and Society in the Information Age. Barcelona: ACTAR.
- Guallart, V. (2009). GeoLogics. Barcelona: ACTAR.
- Timișoara European Capital of Culture 2021. Bidbook.



< Рис. 12. Район Ишо и два моста. Автор 3D-изображения – Богдан Заха / Fig.12. ISHO with the two bridges (3D by Bogdan Zaha)